

INFORME DE CALIDAD DEL AGUA 2024

PWS ID:
TX1780003



Corpus
Christi Water
CCWSM
Serving the Coastal Bend



EL COMPROMISO DE CCW

Estimado cliente del agua:

Corpus Christi Water (CCW) se complace en presentar nuestro Informe de Calidad del Agua del 2024 de acuerdo con las Regulaciones Nacionales de Agua Potable Primarias de la Agencia de Protección Ambiental (EPA), 40 CFR Parte 141 Subparte O. Esta regulación exige que todos los sistemas públicos de agua proporcionen un detalle anual sobre los recursos hídricos y la calidad del agua.

Los profesionales certificados y capacitados de CCW monitorean y examinan proactivamente el agua a lo largo de nuestro sistema de distribución, asegurando que el agua cumpla o supere los requisitos federales y estatales para los sistemas públicos de agua. CCW está calificado como un sistema público de agua Superior por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ), y estamos muy orgullosos de esa distinción.

Miles de personas dependen de CCW para obtener agua potable segura. Es una responsabilidad que no tomamos a la ligera. Estamos comprometidos a servir a la comunidad proporcionando agua de calidad.

Para preguntas sobre este informe, comuníquese con la Línea Directa de Calidad del Agua de la Ciudad de Corpus Christi al 361-826-1234.



*Drew Molly, P.E.
Chief Operating Officer
Corpus Christi Water*

Este reporte incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al telefono 361-826-1234.



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SALUD

Criptosporidio es un parásito que se puede encontrar en el agua superficial. Se requieren instalaciones de tratamiento para cumplir con normas de eliminación durante el proceso de tratamiento para garantizar que el agua potable es segura para el consumo. Aunque la filtración elimina *Criptosporidio*, no puede garantizar al 100 por ciento la eliminación. El monitoreo previo indicó la presencia de estos organismos en nuestra fuente de agua en una de 24 muestras antes del tratamiento. La ingestión de *Criptosporidio* puede causar criptosporidiosis, una infección abdominal con síntomas tales como náuseas, diarrea y calambres abdominales. La mayoría de individuos saludable pueden superar la infección dentro de unas pocas semanas.

Usted puede ser más vulnerable que la población general a ciertos contaminantes microbianos, como *Criptosporidio*, en el agua potable. Los infantes, algunos ancianos o personas inmunodeprimidas como las que reciben quimioterapia para el cáncer; aquellos que han sufrido trasplantes de órganos; aquellos que están recibiendo tratamiento con esteroides; y las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Usted debe buscar consejo sobre el agua potable de su médico o proveedor de atención médica. Directrices adicionales o medios apropiados para reducir el riesgo de infección *Criptosporidio* están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA en el 800-426-4791.



EXPLICACIÓN DE SUS FUENTES DE AGUA

El suministro de Corpus Christi es 100% de aguas de superficie obtiene de una combinación de fuentes de agua. El río Atascosa y el río Nueces suministra agua al lago Corpus Christi, y el río Frío y el río San Miguel suministra agua al embalse de Choke Canyon. Estas fuentes fluyen por el río Nueces donde luego son tratados en la Planta de Tratamiento de Agua O. N. Stevens. El agua de Lower Colorado River es transportada a través de Mary Rhodes Phase II Pipeline donde se encuentra con Lake Texana. El agua de Lake Texana se añade y se transporta a través de Mary Rhodes Phase I Pipeline para hacer el viaje de 101 millas a la Planta de Tratamiento de Agua de O.N. Stevens.

Una Evaluación de Susceptibilidad del Agua de Fuente de nuestra agua potable está disponible en el sitio web de Texas Drinking Water Watch. El informe muestra la susceptibilidad y los tipos de constituyentes que pueden entrar en contacto con nuestra fuente de suministro de agua basado en actividades humanas y condiciones naturales. Para ver la evaluación, por favor haga [clic aquí](#).

TODA EL AGUA POTABLE PUEDE CONTENER CONTAMINANTES

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales, y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve naturalmente minerales y, en algunos casos, material radiactivo. El agua puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana y/o industrial. Los contaminantes que puede estar presentes en una fuente de agua antes de que el tratamiento incluyen microbianos, inorgánicos, pesticidas y herbicidas, radiactivos, y contaminantes químicos orgánicos.

El tratamiento del agua está regulado por la EPA para asegurar que es seguro beber. El agua potable, incluida el agua embotellada, puede razonablemente se espera que contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua plantea un riesgo. Los contaminantes se pueden encontrar en el agua potable que puede causar problemas de sabor, color u olor. Este tipo de problemas no son necesariamente causas de problemas de salud. Para obtener más información sobre el sabor, el olor o el color del agua potable, por favor póngase en contacto con la Línea Directa de Calidad del Agua de Corpus Christi en el 361-826-1234. Más información sobre contaminantes y los posibles efectos sobre la salud también se pueden obtener llamando la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA en el 800-426-4791.



MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS

El agua de Corpus Christi completó el muestreo para la quinta Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR 5) en 2023. UCMR5 requiere que los sistemas de agua que prestan servicio a más de 10,000 personas realicen la recolección de muestras para 30 contaminantes químicos entre 2023 y 2025. Los datos recopilados son utilizados por la EPA para mejorar la comprensión de los contaminantes que pueden estar presentes en el agua potable y que no tienen estándares de salud establecidos.

Los contaminantes con un límite detectable se pueden encontrar en la tabla de datos en la página 8 de este informe. Para un informe completo de resultados, incluidos aquellos contaminantes que no se detectaron, comuníquese con la Línea Directa de Calidad del Agua de Corpus Christi al 361-826-1234.

También puede visitar el Buscador de Datos UCMR 5 de la EPA en www.epa.gov/dwucmr/fifth-unregulated-contaminant-monitoringrule-data-finder.





MUESTREO, PRUEBA Y ENJUAGUE DURANTE TODO EL AÑO

Hay aproximadamente 1,700 millas de tuberías de agua activas en Corpus Christi. Técnicos altamente calificados con licencia de TCEQ monitorean y prueban el agua de toda la ciudad todos los días del año. Cada año, se realizan más de 35,000 pruebas de química en el agua potable utilizando analizadores portátiles para asegurar que el agua se mantenga segura después de salir de la Planta de Tratamiento de Agua O.N. Stevens. Además, se llevan a cabo más de 2,500 pruebas bacteriológicas y 12,000 pruebas de química en nuestro agua potable anualmente en el laboratorio interno de CCW. El Laboratorio de Utilidades de Agua de CCW está aprobado en métodos por el TCEQ y el Programa Nacional de Acreditación de Laboratorios Ambientales (NELAP) y prueba agua y aguas residuales para más de 100 comunidades en la Costa Central.

La ciudad tiene aproximadamente 1,800 tuberías sin salida en el sistema de distribución de agua. Cada tubería sin salida debe ser limpiada mensualmente de acuerdo con las regulaciones de la TCEQ. La limpieza implica abrir hidrantes para descargar agua, lo que ayuda a mantener la calidad del agua. Durante estos procedimientos de limpieza, el CCW prueba los niveles de desinfectante para garantizar condiciones óptimas de agua.

CALIDAD DEL AGUA POTABLE

Nuestra agua potable está regulada por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). La información que sigue enumera todos los contaminantes regulados o monitoreados por el gobierno federal que se han encontrado en nuestra agua potable. Los datos presentados en este informe proceden de las pruebas más recientes realizadas de conformidad con la normativa.

CALIDAD DEL AGUA POTABLE DE 2024

Nuestra agua potable está regulada por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). La información que sigue enumera todos los contaminantes regulados o monitoreados por el gobierno federal que se han encontrado en nuestra agua potable. Los datos presentados en este informe proceden de las pruebas más recientes realizadas de conformidad con la normativa.

CONTAMINANTES INORGÁNICOS

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio más alto	Medición única más alta	Rango	MCL [AL]	MCLG	Origen Común
2024	Arsénico (ppmm)	2.7	2.7	NA	10	0	Erosión de depósitos naturales, escorrentía proveniente de huertos y escorrentía de desechos generados por la producción de vidrio y productos electrónicos.
2024	Bario (ppm)	0.133	0.133	NA	2	2	Descarga de residuos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de los depósitos naturales
2024	Clorito (ppm)	0.59	0.66	0.25 – 0.66	1	0.8	Subproducto de la desinfección del agua potable
2024	Cobre (ppm)	0.0049	0.0049	NA	[1.3]	1.3	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica; erosión de los depósitos naturales
2024	Cianuro (ppmm)	79*	130	0 – 130	200	200	Descarga de fábricas de acero/metál; descarga de fábricas de plástico y fertilizantes
2024	Flúor (ppm)	0.35	0.35	NA	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio
2024	Nitrato (ppm)	0.15	0.15	NA	10	10	Escorrentía por uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
2024	Selenio (ppmm)	4.5	4.5	NA	50	50	Descarga de refinerías de petróleo y metales; erosión de los depósitos naturales; descarga de minas

*Calculado como un promedio anual corriente: el promedio de cuatro promedios trimestrales consecutivos, que generalmente incluyen una parte de los resultados del año anterior.

CONTAMINANTES RADIATIVOS

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Medición única más alta	Rango	MCL	MCLG	Origen Común
2023	Actividad bruta de partículas beta (pCi/L)	11.0	NA	50	0	Decaimiento de depósitos naturales y artificiales
2023	Uranio (ppmm)	1.0	NA	30	NA	Erosión de depósitos naturales

CARBONO ORGÁNICO TOTAL

Año	Ubicación (Unidad de medida)	Promedio	Rango	Relación de eliminación (TT)	MCLG	Origen Común
2024	Agua de origen (ppm)	5.72	5.33 – 6.05	NA	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
2024	Planta 1 (ppm)	4.17	3.89 – 4.38	NA	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
2024	Planta 2 (ppm)	4.17	3.89 – 4.38	NA	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
2024	Planta 1 Relación de eliminación (% de eliminación**)	1.04	0.73 – 1.38	≥1.0	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
2024	Planta 2 Relación de eliminación (% de eliminación**)	1.04	0.73 – 1.38	≥1.0	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente

El carbono orgánico total (TOC) no tiene efectos sobre la salud. El desinfectante puede combinarse con TOC para formar subproductos de desinfección. La desinfección es necesaria para garantizar que el agua no tenga niveles inaceptables de patógenos. Los subproductos de la desinfección incluyen trihalometanos (THMs) y ácidos haloacéticos (HAA5s) que se informan en otras partes de este informe.

**La relación de eliminación es el porcentaje de TOC eliminado por el proceso de tratamiento dividido por el porcentaje de TCEQ requerido por TCEQ para ser eliminado.

TURBIDEZ

Año	Ubicación (Unidad de medida)	Medición única más alta	Porcentaje más bajo de muestras que cumplen con los límites	Límite de punto de entrada (TT)	Límite de medición único (TT)	Origen Común
2024	Planta 1 (NTU)	0.23	100.0	≤0.3	1.0	Escorrentía de suelo
2024	Planta 2 (NTU)	0.24	100.0	≤0.3	1.0	Escorrentía de suelo

La turbidez no tiene efectos sobre la salud; sin embargo, la turbidez puede interferir con la desinfección y proporcionar un medio para el crecimiento microbiano. El agua tratada inadecuadamente puede contener organismos causantes de enfermedades. Estos organismos incluyen bacterias, virus y parásitos que pueden causar síntomas como náuseas, calambres, diarrea y dolores de cabeza asociados.

NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio más alto	Rango	MRDL	MRDLG	Origen Común
2024	Cloraminas (ppm)	3.41	1.08 – 4.76	4	4	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios
2024	Cloro dióxido (ppmm)	40	0 – 490	800	800	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios

SUBPRODUCTOS DE DESINFECCIÓN

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio anual más alto	Rango	MCL	MCLG	Origen Común
2024	Trihalometanos totales (ppmm)	40.0	25.6 – 43.4	80	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable
2024	Ácidos haloacéticos totales (ppmm)	21.0	0 – 22.9	60	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable

La media anual móvil local (LRAA), presentada aquí como media anual, es la media de cuatro resultados trimestrales consecutivos de cada punto de control. La LRAA es un problema de salud en niveles por encima de la MCL. Algunas personas que beben agua que contiene TTHMs por encima de la LCM durante muchos años pueden experimentar problemas con su hígado, riñón o sistemas nerviosos centrales, y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

CALIDAD DEL AGUA POTABLE

CONTAMINANTES MICROBIOLÓGICOS

Año	Constituyente	Porcentaje mensual más alto de muestras positivas	Unidad de medida	MCL	Origen Común
2024	Bacterias coliformes totales	0.92	Presencia	†	Naturalmente presente en el medio ambiente

Las bacterias coliformes totales ocurren naturalmente en el medio ambiente y se utilizan como un indicador de otras bacterias potencialmente dañinas que también podrían estar presentes.

† Presencia de bacterias coliformes en el 5% o más de las muestras mensuales.

Año	Constituyente	Número total de muestras positivas	Unidad de medida	MCL	Origen Común
2024	Coliforme fecal y <i>E. coli</i>	0	Presencia	††	Residuos fecales humanos y animales

Bacterias coliformes fecales, en particular, *E. coli*, son miembros del grupo de bacterias coliformes que se originan en el tracto intestinal de animales de sangre caliente y se transmiten al medio ambiente a través de heces. La presencia de bacterias coliformes fecales (*E. coli*) en el agua potable puede indicar una contaminación reciente del agua potable con material fecal. Los microbios en estos desechos pueden causar efectos a corto plazo, como diarrea, calambres, náuseas, dolores de cabeza, y otros síntomas. Pueden representar un riesgo especial para la salud de bebés, niños pequeños, ancianos y personas con sistemas inmunitarios seriamente comprometidos.

†† Una muestra de rutina y una muestra repetida son coliformes totales positivos, y una también es coliforme fecal o *E. coli* positivo.

REGLA DE MONITOREO DE PLOMO Y COBRE

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Percentil 90	Rango	Número de sitios que superan a AL	AL	MCLG	Origen Común
2023	Plomo (ppmm)	1.7	1.7	0	15.0	0	Corrosión en los sistemas de fontanería doméstica y en las líneas de servicio que conectan los edificios con las redes de agua, así como erosión de los depósitos naturales
2023	Cobre (ppm)	0.033	0.033	0	1.3	1.3	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica; erosión de los depósitos naturales

CONTAMINANTES NO REGULADOS

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio más alto	Rango	MCL	MCLG	Origen Común
2024	Bromodichlorometano (ppmm)	9.1	4.5 – 11.0	NA	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable
2024	Bromoformo (ppmm)	13.2	5.5 – 17.4	NA	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable
2024	Cloroformo (ppmm)	3.1	0 – 4.1	NA	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable
2024	Dibromoclorometano (ppmm)	14.4	9.2 – 15.5	NA	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable

Los contaminantes no regulados son aquellos para los que la EPA no ha establecido normas sobre agua potable. El propósito de la supervisión no regulada de contaminantes es ayudar a la EPA a determinar la aparición de contaminantes no regulados en el agua potable y si la regulación futura está justificada.

REGLA DE MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS 5 (UCMR 5)

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio	Rango	MCL	Origen Común
2023	Litio (ppmm)	21.7	18.7 – 26.2	NA	Elemento natural
2023	Ácido perfluorobutanoico (ppmm)	0.0096	0.0073 – 0.0115	NA	Producto de degradación de las sustancias perfluoroalquiladas en productos de consumo y aplicaciones industriales
2023	Ácido perfluorohexanoico (ppmm)	0.0038	0 – 0.0038	NA	Producto de degradación de las sustancias perfluoroalquiladas en productos de consumo y aplicaciones industriales
2023	Ácido perfluoropentanoico (ppmm)	0.0045	0 – 0.0056	NA	Producto de degradación de las sustancias perfluoroalquiladas en productos de consumo y aplicaciones industriales

COMPONENTES SECUNDARIOS Y OTROS – NO ASOCIADOS CON EFECTOS ADVERSOS PARA LA SALUD

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio	Rango	SMCL	Origen Común
2024	Aluminio (ppm)	0.142	NA	0.2	Abundante elemento natural
2024	Bicarbonato (ppm)	152	NA	NA	Corrosión de rocas carbonatadas como la piedra caliza
2024	Calcio (ppm)	71.3	NA	NA	Abundante elemento natural
2024	Cloruro (ppm)	135	NA	250	Abundante elemento natural; utilizado en la purificación de agua
2024	Dureza como CaCO ₃ (ppm)	226	NA	NA	Calcio y magnesio naturales
2024	Magnesio (ppm)	11.7	NA	NA	Abundante elemento natural
2024	Manganeso (ppmm)	1.4	NA	50	Elemento natural
2024	Níquel (ppmm)	2.8	NA	NA	Erosión de los depósitos naturales
2024	Potasio (ppm)	10.5	NA	NA	Abundante elemento natural
2024	Sodio (ppm)	110	NA	NA	Erosión de los depósitos naturales; subproducto del campo petrolero
2024	Sulfato (ppm)	87	NA	250	Naturalmente ocurrencia; subproducto del campo petrolero
2024	Alcalinidad total (ppm)	125	NA	NA	Sales minerales solubles naturales
2024	Sólidos disueltos totales (ppm)	516	NA	500	Total de componentes minerales disueltos en el agua

Muchos componentes que se encuentran en el agua potable pueden causar problemas de sabor, color y olor. Estos componentes no son motivo de preocupación sanitaria. Por lo tanto, los secundarios no están obligados a ser reportados en este documento, pero pueden afectar la apariencia y el sabor de su agua.

CÓMO LEER SU INFORME DE CALIDAD DEL AGUA

Año	Constituyente (Unidad de medida)	Promedio más alto	Medición única más alta	Rango	MCL	MCLG	Fuentes Comunes
2024	Sustancia 1 (ppm)	0.10	0.25	0 – 0.25	5	5	Erosión de los depósitos naturales
2024	Sustancia 2 (ppmm)	20	40	0 – 40	100	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable

Cuando se recogieron las muestras

Partes por millón (ppm)
Como una gota en el tanque de gas de un coche
Partes por mil millones (ppmm)
Como una gota en una alberca olímpica

El nivel típico más alto encontrado

Máximo nivel detectado hasta la fecha

De menor a mayor según lo detectado

Límite legal establecido por la EPA

Meta de salud (nivel de riesgo cero)

Cómo esta sustancia ingresa al agua

DEFINICIONES DE LA TABLA DEL INFORME DE CALIDAD DEL AGUA

Nivel de acción (AL) – La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua

Evaluación de nivel 1 – Un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se encontraron bacterias coliformes totales

Evaluación de nivel 2 – Un estudio muy detallado de la sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué un máximo de *Escherichia coli* (*E. coli*) violación ha ocurrido del nivel de contaminantes (MCL) y/o por qué se encontraron bacterias totales coliformes en múltiples ocasiones

Nivel máximo de contaminante (MCL) – El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable; los MCL se establecen lo más cerca del objetivo de nivel máximo de contaminantes posible utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible

Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG) – El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud; los MCLG permiten un margen de seguridad

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL) – El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable; existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos

Meta de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG) – El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud; los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos

Nivel mínimo de informes (MRL) – El valor más bajo que se puede informar para un constituyente

NA – No aplica

Unidades de turbidez nefelométrica (NTU) – Una medida de turbidez en el agua

Partes por mil millones (ppmm) – Equivalente a microgramos por litro (µg/L)

Partes por millón (ppm) – Equivalente a miligramos por litro (mg/L)

Picocuries por litro (pCi/L) – Una medida de radiactividad

Nivel secundario máximo de contaminantes (SMCL) – Directrices no exigibles con respecto a contaminantes que pueden causar efectos estéticos en el agua potable, pero no plantean un riesgo para la salud

Técnica de tratamiento (TT) – Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable

Turbidez – Medida de la claridad del agua potable

LAS TUBERÍAS DE PLOMERÍA DOMICILIARIA PUEDEN IMPACTAR SU EXPOSICIÓN AL PLOMO

El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Las viviendas construidas antes de la prohibición de 1986 sobre la fontanería de plomo en los Estados Unidos tienen más probabilidades de contener tuberías, soldaduras, accesorios o instalaciones que contengan material con plomo. Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños.

El Departamento de Agua de Corpus Christi es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. En los hogares donde existe preocupación por la presencia de plomo, se pueden tomar medidas para reducir el potencial de exposición al plomo:

- Deje correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para cocinar o beber
- Utilice un dispositivo de filtración en su hogar o cocina
- Use únicamente agua fría para cocinar o beber
- Limpie regularmente el aireador de su grifo



Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que se analice el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA en el 800-426-4791 o al [visitar este sitio web](#).

COMPRENDIENDO EL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

1. Planta de Tratamiento de Agua (Libre de Plomo)

Su agua comienza sin plomo en nuestra instalación de tratamiento, donde se somete a rigurosas pruebas para garantizar su seguridad antes de ingresar al sistema de distribución.

2. Sistema de Distribución de la Ciudad (Libre de Plomo)

El agua permanece libre de plomo en todo el sistema de distribución.

3. Transición de la Línea de Propiedad

El agua atraviesa de la plomería pública a la privada.

4. Plomería de la Casa

El plomo puede ingresar al agua a través de grifos más antiguos, soldaduras, o líneas de servicio en algunas casas. Las casas construidas antes de 1988 tienen más probabilidades de tener componentes de plomería que contengan plomo.

Si tiene una vivienda antigua o le preocupa que los materiales de plomería internos puedan contener plomo, podría considerar realizar una prueba de su agua potable. Encuentre un laboratorio certificado para realizar pruebas de plomo en el agua potable haciendo [clic aquí](#) para ver la lista de laboratorios acreditados de TCEQ.

EVALUACIÓN DE LÍNEAS DE SERVICIO DE CCW



CCW ha completado un inventario exhaustivo de las líneas de servicio como lo requiere la Revisión de la Norma de Plomo y Cobre de la EPA. Basado en nuestra evaluación, el 100% de las líneas de servicio en nuestro sistema de distribución están clasificadas como no plomo.

Hasta la fecha, CCW ha encontrado:

- Ningún plomo en las líneas de servicio residenciales y comerciales activas
- Ningún plomo en las líneas de servicio que atienden a todas las escuelas
- Ningún plomo en las líneas de servicio que atienden a todas las guarderías licenciadas

El inventario completo de líneas de servicio está disponible en línea en: www.corpuschristitx.gov/media/ikuil5yr/service-line-inventory.pdf

Si tiene alguna pregunta sobre nuestro inventario de líneas de servicio con plomo o desea obtener más información sobre los esfuerzos de nuestro sistema de agua para reducir la exposición al plomo en el agua potable, comuníquese con nuestra oficina al 361-826-1234.

COMPRENDIENDO LOS PFAS EN EL AGUA POTABLE

¿QUÉ SON LOS PFAS?



Los PFAS (sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas) son una familia de miles de productos químicos fabricados por el ser humano que han sido producidos desde la década de 1940. A menudo llamados "químicos eternos", los PFAS son notables por su persistencia: no se descomponen de manera natural en el medio ambiente ni en nuestros cuerpos. Sus singulares propiedades repelentes al agua y al aceite los han hecho valiosos en innumerables productos que utilizamos a diario, pero ahora sabemos que estas mismas propiedades crean desafíos ambientales y de salud a largo plazo.

¿DE DÓNDE PROVIENEN LOS PFAS?



Manufactura industrial: Las instalaciones que producen productos impermeables, resistentes a las manchas o antiadherentes a menudo liberan PFAS durante los procesos de fabricación. Estos químicos pueden ingresar a las vías fluviales a través de los vertidos industriales.

Actividades de extinción de incendios: Ciertas espumas contra incendios, especialmente aquellas utilizadas en aeropuertos, bases militares y instalaciones de entrenamiento, contienen altas concentraciones de PFAS que pueden filtrarse en el agua subterránea.

Productos de Consumo: Artículos cotidianos, incluidos alfombras y muebles resistentes a las manchas, ropa resistente al agua, envases de alimentos, utensilios de cocina antiadherentes y ciertos cosméticos, contienen PFAS que eventualmente pueden ingresar a los sistemas de aguas residuales.

Vertederos: Cuando se desechan productos que contienen PFAS en vertederos, estas sustancias químicas pueden filtrarse en el suelo y, eventualmente, alcanzar los suministros de aguas subterráneas.

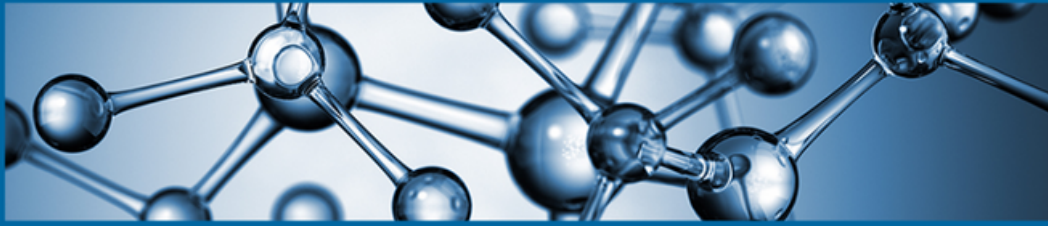
COMPRENDIENDO NUESTROS RESULTADOS DE PFAS



El monitoreo trimestral detectó tres compuestos de PFAS en niveles muy bajos, medidos en partes por mil millones (ppmm). Para poner estas mediciones en perspectiva, una parte por mil millones equivale aproximadamente a una gota de agua en una piscina olímpica.

Los compuestos detectados por CCW no están incluidos en los contaminantes de preocupación de la EPA que ahora tienen límites de concentración máxima (MCL). Se encontraron PFBA (ácido perfluorobutanoico), PFHxA (ácido perfluorohexanoico) y PFPeA (ácido perfluoropentanoico) en niveles que promediaron entre 0.0038 y 0.0096 ppmm, niveles que están muy por debajo de las pautas de asesoramiento de salud federal actuales y dentro del rango comúnmente encontrado en los sistemas de agua en todo el país.

COMPRENDIENDO PFAS EN EL AGUA POTABLE



NUESTRO COMPROMISO CONTIGO

La EPA ha anunciado las Regulaciones Nacionales Primarias de Agua Potable para PFOA y PFOS, los dos compuestos PFAS más prevalentes.

- Los sistemas de agua pública deben completar el monitoreo inicial para 2027
 - CCW ha cumplido con este requerimiento
 - No se detectaron niveles de PFOA o PFOS
- Se requiere monitoreo continuo después de 2027



Mientras la ciencia y las regulaciones sobre PFAS continúan evolucionando, nuestro compromiso de proporcionar agua potable segura permanece inquebrantable:

- Continuaremos el monitoreo regular de compuestos PFAS
- Estamos evaluando las últimas tecnologías de tratamiento en caso de que surjan necesidades futuras
- Estamos colaborando con funcionarios de salud y expertos de la industria para mantenernos actualizados sobre la investigación de PFAS
- Estamos comprometidos a una comunicación transparente sobre la calidad del agua

¿DESEA APRENDER MÁS?

Para los residentes interesados en aprender más sobre PFAS, recomendamos visitar:

- El sitio web de PFAS de la EPA - epa.gov/pfas
- Nuestros datos completos de UCMR5 (disponibles a través de la información de contacto proporcionada en otro lugar de este informe)
- El sitio web del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas - www.dshs.texas.gov - para información local sobre PFAS

Su confianza en nuestro sistema de agua es importante para nosotros. Seguimos dedicados a proporcionar agua potable segura y limpia mientras le mantenemos informado sobre los temas emergentes de calidad del agua, como los PFAS.



ÍNDICE DE FILTRACIÓN DE INFRAESTRUCTURA

El Índice de Filtración de Infraestructura (ILI), una métrica estándar de la industria establecida por la Asociación Americana de Obras de Agua y la Junta de Desarrollo de Agua de Texas, muestra qué tan bien prevenimos la pérdida de agua en nuestro sistema. Esta medición estandarizada tiene en cuenta varias formas de agua perdida, incluyendo la fuga en el sistema de distribución, el uso en la lucha contra incendios, las operaciones de mantenimiento y las discrepancias de medición.

Un número ILI más bajo indica un rendimiento superior. Las directrices de la industria sugieren que las utilidades con nuestro perfil de infraestructura deben mantener un ILI entre 1 y 3. Para 2024, el agua de Corpus Christi registró un puntaje ILI de 2.17, mostrando una excelente gestión de nuestros más de 1,700 millas de tuberías que sirven a más de 105,000 clientes.

CCW sigue comprometido con nuestra estrategia integral de conservación de agua, que abarca:

- Detección estratégica de fugas y protocolos de respuesta rápida
- Reclamación innovadora de recursos a través de nuestros programas de recolección de aguas pluviales y distribución de aguas recicladas
- Medidas de eficiencia operativa tales como nuestro programa de riego de patios que utiliza agua de la limpieza de tuberías en cierres sin salida
- Compromiso comunitario a través de divulgación educativa que promueve principios de conservación del agua y técnicas de xeriscape

Nuestro compromiso con la gestión del agua no solo asegura el cumplimiento normativo, sino que también contribuye a la seguridad hídrica y sostenibilidad regional a largo plazo. Para obtener información adicional respecto a nuestros programas de conservación de agua o para aprender más sobre los métricas de eficiencia de nuestro sistema de distribución, por favor contáctenos al 361-826-1600.



INFORMACIÓN ADICIONAL

¿TIENE PREGUNTAS SOBRE ESTE INFORME?

Póngase en contacto con la Línea Directa de la Calidad del Agua de la ciudad de Corpus Christi en el 361-826-1234.

POR FAVOR COMPARTA LA INFORMACIÓN

Comparta este informe con todas las otras personas que usan esta agua, especialmente esos que puedan o haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, casas de ancianos, escuelas y negocios). Usted puede hacer esto publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.



PARTICIPACIÓN PÚBLICA

El Alcalde y el Ayuntamiento de Corpus Christi se reúnen el segundo, tercer y cuarto martes de cada mes. Información sobre la participación pública, comentarios públicos y aportaciones pueden encontrarse visitando www.corpuschristitx.gov/our-government/agendas-and-minutes/public-comment-procedures/



CONÉCTATE CON NOSOTROS

CORPUS CHRISTI WATER
2726 Holly Road
Corpus Christi, TX 78415
Línea Directa de Calidad del Agua:
361-826-1234
Correo Electrónico:
cctxwater@cctexas.com
www.corpuschristiwater.com



SE ACEPTA RETROALIMENTACIÓN

Escanee el código QR y participe en una breve encuesta sobre este informe.



Corpus
Christi Water
CCWSM
Serving the Coastal Bend

